EL LITORAL

Año LIX - No. 19.157 — 16 páginas — Precio $ 40.- — SANTA FE, JUEVES 9 DE DICIEMBRE DE 1976 — Dirección y administración San Martín 2651/57 — Tel. 20101

Está en el país una delegación del BID

Sus integrantes se reunirán con las autoridades económicas.- Los créditos otorgados a nuestro país

BUENOS AIRES, 9 (NA). — Durante el curso de este año el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) prestó a la Argentina la cifra récord de 240 millones de dólares, lo que lo convierte en un año especial declaró Guillermo Castain, jefe de la misión de ese organismo financiero que llegó al país para considerar con las autoridades nacionales el atraso operado en la administración de un proyecto de riego para la provincia de San Juan que se realiza con apoyo crediticio del BID.

Castain y Ricardo Ríos, del Departamento de Operaciones del Bid que también integra la delegación explicaron que su presencia en nuestro país tiene por objeto analizar el proyecto de riego referido, cuyo contrato se firmó hace un año y medio en la provincia de San Juan.

Indicó Castain que existen algunos inconvenientes que querían "ver de cerca", y que confiaba en que luego de las reuniones que mantendrán con autoridades argentinas se podrán informar si hay soluciones, por lo menos un diagnóstico de los problemas que se presentan.

Por su parte Ríos explicó que los problemas no se presentan sobre el proyecto de riego en sí, sino especialmente sobre la administración del mismo, "que presenta un poco de atraso en su terminación y en la iniciación de los trabajos".

BUENOS AIRES, 9 (Télam). — El Banco Central informó que la banca privada española ha otorgado un préstamo en divisas de 35 millones de dólares a nuestro país.

Este crédito, concedido a un plazo de cuatro años y al tipo de interés del mercado internacional, es parte de una línea concertada con los principales bancos del mundo en el marco del reordenamiento de la deuda externa del país.

Además, ya el 3 de diciembre fue firmado en esta capital por los ministros de Economía de la Argentina, Dr. José Alfredo Martínez de Hoz, y de Comercio de España, José Lladó y Fernández Urrutia, un acuerdo de cooperación económica y financiera entre los dos países, como manifestación de la confianza del gobierno de Madrid en las actuales autoridades militares.

Por otra parte, en el Boletín Oficial del 7 del actual, aparecido en el día de la fecha, se da a conocer el decreto 2907, por el cual se aprueba el acuerdo que el Banco Central firmará con un consorcio de bancos de Gran Bretaña. Están encabezados por el Llodys Bank International Limited, en su calidad de agente y la suma es de 60 millones de dólares estadounidenses. El mencionado decreto declara de interés nacional el convenio y exime del impuesto a las ganancias y de sellos a todos los instrumentos vinculados con el mismo.

También en el Boletín Oficial del 7 del actual se publica el decreto 2905, por el que se aprueba en todas sus partes el texto del convenio a ser oportunamente suscripto entre el Banco Central de la República Federal de Alemania. Los mismos están encabezados por la Compagnie Financiere de la Deutsche Bank Ag., en su calidad de agente y el préstamo alcanza a un monto de 90 millones de dólares estadounidenses. El decreto aludido declara de interés nacional el convenio mencionado y exime del impuesto a las ganancias y de sellos, a todos los instrumentos relacionados con el mismo.

Sobre comercio de uvas habló el titular del INV

SAN JUAN 9 (Télam) — El interventor en el Instituto Nacional de Vitivinicultura, general de brigada (RE) Aniceto Pérez, declaró que "se observa con optimismo la comercialización de la uva fresca, no sólo en el país, sino también en el exterior.

Durante una reunión con representantes de la Federación de Viñateros, Federación Económica y Cámaras de Bodegueros, el funcionario abordó aspectos del proyecto de ley que prohibe la la plantación de nuevos viñedos.

Al respecto destacó que "aún se encuentra a estudio de la Comisión de Asesoramiento Legislativo" y aclaró que "el esquema no es terminante ya que debe acomodarse a las situaciones coyunturales".

"La iniciativa —explicó— tiende a la desaceleración del ritmo de plantaciones nuevas hasta tanto se concrete un centro vitivinícola que permita establecer cuanto y qué es lo que existe, para recién determinar lo que se hará en el futuro".

Penurias del Cnel. Pita en su cautiverio

LA PLATA, 9 (Télam). — Se conocieron hoy nuevos detalles acerca del prolongado cautiverio que soportó el coronel Juan Alberto Pita en el reducto subterráneo instalado en una vivienda de la zona bonaerense limitada por las localidades de Gorina y José Hernández. El jefe militar, según se supo en fuentes fidedignas a poco de su captura fue sometido a "juicio" por un tribunal que lo condenó a la última pena. Se sucedieron después dos simulacros de fusilamiento, utilizando para ello los delincuentes subversivos balas de fogueo.

El referido tribunal estuvo presidido por un hombre joven, que actuó a cara descubierta, mientras que los demás lo hicieron encapuchados. Los simulacros de fusilamiento tuvieron lugar dentro del sótano en el que el coronel Pita se hallaba confinado, para evitar que desde afuera se oyeran detonaciones.

También se supo que el coronel Pita sólo recibía alimentos compuestos por arroz, y como bebida, mate cocido. Sus captores lo proveyeron de un pijama, prenda con la cual —descalzo como permanecía en la celda— escapó. Entre otras rigurosas privaciones no se le permitió bañarse ni afeitarse, así como tampoco cortarse el cabello.

Se reveló, asimismo, que los extremistas, para compensar la falta de sol y de luz habían instalado en el pequeño sótano una lámpara de rayos ultravioletas porque la humedad y la escasez de aire hacían prácticamente inhabitable el lugar.

Tampoco al coronel Pita se le permitía el acceso al baño de la vivienda, por lo que su situación era realmente gravísima en cuanto a su higiene personal. Una fuente militar declaró que se lo encontró "muy desmejorado, con el rostro blanco y ojeroso, incluso con trastornos fisiológicos, pero, advirtió, pronto se recuperará".

Balearon la vivienda del coronel Pita

LA PLATA, 9 (NA). — Varios desconocidos que se desplazaban en un automóvil atacaron a balazos esta madrugada el frente de la vivienda del coronel Juan Alberto Pita y se dieron a la fuga.

El episodio tuvo lugar a las 2, en la vivienda de la calle 1, Nº 807, donde reside el interventor en la CGT, que en la antevíspera logró autoliberarse tras permanecer más de medio año en poder de extremistas vinculados con la organización sediciosa ilegalizada en 1973.

Para viviendas y salud pública se destinan fondos

BUENOS AIRES, 9 (NA). — Mil cincuenta millones de pesos ley se invertirán en viviendas y 450 millones de la misma moneda en materia de salud, según señaló el ministro de Bienestar Social de la Nación, contralmirante Julio Juan Bardi, al referirse al destino que se dará a los fondos obtenidos este año en el juego de la quiniela.

El anuncio del ministro fue formulado durante la ceremonia de inauguración de 22 consultorios externos con instrumental y equipos recientemente adquiridos, en el hospital-escuela de Ezeiza. Asistió también al acto el secretario de Salud Pública, capitán de navío médico Manuel Hirán Campo.

Bardi destacó la importancia de las nuevas instalaciones y recordó que el local ahora modernizado y habilitado estaba totalmente abandonado. "La obra —dijo— beneficiará sin duda a toda la población de la zona".

Posteriormente, señaló que es prioridad uno del gobierno de las fuerzas armadas atender la salud de la población y brindarle una vivienda digna.

Serán puestos en funciones nuevos jefes militares

BUENOS AIRES, 9 (NA). — Hoy serán puestos en funciones el nuevo segundo jefe del Estado Mayor General del Ejército, general José Antonio Vaquero, y el secretario del Comando en Jefe de la Fuerza, general Jorge Olivera Rovere.

La información se conoce por fuentes castrenses responsables, ya que no se proporcionó oficialmente, y señala que las dos ceremonias se realizarán a partir de las 17,30.

El general Vaquero reemplaza al general Leopoldo Fortunato Galtieri, quien actualmente cumple funciones de comandante del segundo cuerpo de Ejército en Rosario.

El general Galtieri fue trasladado a ese destino para reemplazar al general Ramón Díaz Bessone, que a su vez se hizo cargo del Ministerio de Planeamiento, el mes pasado.

En cuanto al general Jorge Olivera Rovere, reemplaza en el cargo de secretario del Comando en Jefe al general Carlos Dalla Tea, cuyo nuevo destino se desconoce.

El general de división Roberto Viola, jefe del Estado Mayor General del Ejército, presidirá las dos ceremonias.

Fue clausurado el "Bariloche Center"

SAN CARLOS DE BARILOCHE, 9 (Télam). — Fue clausurado por la Municipalidad el edificio "Bariloche Center".

La medida se adoptó ante "la comprobación de numerosas y graves falencias de tipo constructivo y sanitario y el reiterado incumplimiento a medidas ordenadas por la intervención militar municipal".

Distinción a militares víctimas de la sedición

Mañana se realizarán las distintas ceremonias

BUENOS AIRES, 9 (Télam). — En distintas dependencias militares serán entregadas mañana las distinciones al personal militar víctima de la subversión, o a los familiares de los que fallecieron, así como también al inspector de la Policía Federal, Norberto Etchepare, que cayó operando bajo mando militar en Rosario el 2 de agosto de 1976.

En la capital federal el acto se hará en la plaza de armas del Regimiento 1 de Infantería, presidido por el jefe del Estado Mayor del Ejército, general de división Roberto E. Viola, entregándose la medalla al "Honor Militar" a: Tte. Gral. (R) Pedro Eugenio Aramburu, muerto el 16 de julio de 1970 después de su cautiverio; Gral. de brigada Cesáreo Angel Cardozo (18/6/76); Gral. de brigada (R) Omar Carlos Actis (19/8/76); coronel (R) Abel Héctor Elías Cavagnaro (26/4/76); mayor (R) Osvaldo Elio Reyes (9/5/76); teniente primero Oscar Abel Lucioni (30/10/76); capitán Miguel Alberto Eller 18/8/76); capitán intendencia Luis María Petruzzi (23/12/75); coronel (R) Juan Carlos Mendieta, quien prestaba servicios como retirado en el comando intendencia 26/4/76); coronel intendencia José Esteban Dalla Fontana (24/2/76); mayor farmacéutico Jaime Gimeno (7/10/74).

Medalla en reconocimiento: Cnel. Adán José Alonso, herido el 15 de marzo de 1976; Tte. Cnel. Rodolfo Pedro Fernández (30/9/74); soldado Luis Ricardo Montoya, (15/3/76).

En Campo de Mayo, en la plaza de armas de la Escuela de Suboficiales, se cumplirá una formación que será presidida por el comandante de Institutos Militares Gral. de brigada Santiago Omar Riveros.

Se entregará medalla al "Honor Militar" a: Tte. Cnel. Horacio Vicente Colombo, muerto el 2 de abril de 1975; capitán Miguel Angel Paiva, (2/10/74); Sgto. Rubén Godofredo Favale, (1/7/76); Tte. Cnel. (médico) José Francisco Gardón, (23/10/74).

Medalla "Reconocimiento" a: soldado Angel Luis Cerbello, herido el 3/10/1975.

Medalla "Herido en Combate" a: soldado Roberto Carlos Grasso, (14/4/76); capitán Argentino Mario de Rosas (14/4/76).

En Azul, en el Comando de la Brigada de Caballería Blindada Uno, la ceremonia será presidida por el comandante del Primer Cuerpo de Ejército Gral. de brigada Carlos Guillermo Suárez Mason. Se entregarán: medalla "Al heroico valor en combate", por acciones con motivo del intento de copamiento del cuartel del Regimiento de Caballería de Tiradores Blindados 10 en la noche del 19 al 20 de enero de 1974: mayor Osvaldo Antonio Larocca; Tte. Eduardo Raúl Mendizábal; Sgto. primero Enrique Osvaldo Pérez; Sgto. primero Raúl Alberto Conti; Sgto. primero Fermín Prudencio Giménez; Sgto. primero Carlos Alberto Fleitas; Sgto. Juan Adolfo Ponce; soldados: Miguel Giavino; Salustiano Alcaraz; Oscar Alfredo Martínez; Bar-

(Pasa a pág. 2a., col. 6a.)

Nuevo ensayo nuclear francés en el Pacífico

PAPETE (Tahití), 9 (UPI). — Francia hizo estallar un artefacto nuclear subterráneo en el atolón de Muroroa, en el Pacífico sur, señaló hoy el periódico "La Depeche", de Tahití.

Pero el comandante del centro de experimentos del Pacífico, almirante Pierre de Castelbajac, rehusó confirmar o negar la información.

Francia abandonó en 1974 sus experimentos nucleares atmosféricos en el Pacífico sur después de quejas de países latinoamericanos, entre ellos Perú y Chile, y de Australia y Nueva Zelandia.

El gobierno peruano, que entonces encabezaba Juan Velasco Alvarado, rompió relaciones diplomáticas con Francia ante la negativa del gobierno de París a poner fin a los ensayos nucleares. Los lazos diplomáticos fueron restablecidos tiempo después.

Un simposio de cultura hebrea harán en Rusia

Advertencias del Kremlin

MOSCU 9 (UPI). — Fuentes judías dijeron hoy que un simposio oficial de cultura hebrea en la Unión Soviética se realizará este mes como fue planeado, a pesar de las advertencias de las autoridades del Kremlin de que la reunión es "ilegal y provocativa".

Los organizadores dijeron que hace tres semanas enviaron invitaciones a más de 100 extranjeros para que participen en el simposio de tres días, que se iniciará el 21 de diciembre.

Añadieron que la conferencia explorará los prospectos actuales y futuros para el desarrollo de la cultura judía en este país.

Los informantes dijeron que también se cursaron invitaciones a los ministerios de Cultura y Educación soviéticos.

Pero en una reunión de una hora con los organizadores del debate, el viceministro de Cultura, Vladimir Popov, dijo que ningún funcionario de gobierno participará

En Brasilia se han logrado acuerdos

El canciller Guzzetti dijo que mejoran las relaciones con Brasil.- Se creó el fondo para la Cuenca del Plata

BRASILIA, 9 (UPI) — La Octava oCnferencia del Tratado de la Cuenca del Plata (TCP) termina hoy habiéndose alcanzado los objetivos principales planteados en la reunión, de acuerdo con los diplomáticos de Argentina y Brasil.

Los ministros de Relaciones Exteriores de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Bolivia firmarán varios acuerdos para intensificar la cooperación en las áreas de la salud, educación, transporte, contaminación y economía.

Los diplomáticos argentinos, que fundamentalmente trataron en los tres días de la conferencia mejorar las relaciones con Brasil, un tanto tirantes durante los gobiernos peronistas, fueron informados por su ministro de Relaciones Exteriores, César Guzzetti, que consiguieron su objetivo.

"La mejora de relaciones (con Brasil) ha comenzado", dijo el canciller argentino después de entrevistarse privadamente con su colega brasileño, Antonio Azeredo da Silveira.

Por otra parte, un vocero brasileño resaltó la importancia de la creación de un fondo de financiamiento por valor de 100 millones de dólares.

El fondo fue creado ayer cuando los asistentes a la conferencia celebraron su primera reunión y designaron como presidente del patronato económico a Enrique Folcini, que además es miembro del directorio del Banco Central de la Argentina.

Los cinco países que asisten a la conferencia acordaron establecer un fondo inicial de 20 millones de dólares, el que eventualmente se ampliará hasta 100 millones de dólares.

De acuerdo con los estatutos, el fondo se usará para "la promoción de estudios, proyectos, programas y trabajos" en beneficio de los cinco países.

BRASILIA, 9 (Télam). — El canciller argentino, contralmirante César Augusto Guzzetti, afirmó que las relaciones con el Brasil "están en camino de franco mejoramiento".

El ministro, quien ayer mantuvo una reunión con su colega brasileño, Dr. Antonio Azevedo da Silveira, afirmó que las conversaciones mantenidas respecto de las obras hidroeléctricas sobre el río Paraná, que en un plazo relativamente corto se hallarán los mecanismos que permitan una relación fluida y armoniosa, entre ambos países.

Si bien reconoció que el tema fue considerado en el marco de la conferencia de cancilleres de la cuenca del Plata, a la cual, asiste en esta capital, señaló que existe un problema que hay que resolver, "la forma de encarar los mecanismos de ejecución de esas obras".

Respecto de la postura de la Armada uruguaya de crear un organismo o pacto del Atlántico sur, señaló que el tema no fue considerado en la oportunidad. las conversaciones derivaron hacia temas específicos de defensa de la región, en particular la lucha antisubversiva.

Posteriormente, al tiempo que reveló una posible relación de intercambio en materia de energía nuclear entre ambos países, desmintió categóricamente las versiones que indicaban una carrera armamentista entre los dos países más grandes de latinoamérica.

También dijo que no fue considerada la posición uruguaya de complementación económica entre los países miembros de la cuenca precisando que el tema debe ser analizado por la ALALC.

Por último señaló la posibilidad de aumentar el intercambio comercial entre ambos países, que actualmente es del orden de los 600 millones de dólares, y que, durante la conferencia, el contacto directo entre los cancilleres permitirá notables progresos.

Constituirán en el Líbano otro gabinete

BEIRUT, 9 (UPI). — El nuevo primer ministro, Selim Al Hoss, comenzó hoy la formación de un gabinete integrado por musulmanes y cristianos para restablecer un gobierno real en el país, el primero en más de año y medio.

Hoss y el presidente Elias Sarkis se reunirán para dialogar sobre la selección de candidatos y para convocar al Parlamento después de que las tropas sirias integradas en la fuerza de paz de la Liga Arabe, restaurasen la paz en Beirut hace cuatro semanas.

Hoss, un musulmán conservador de 46 años, es profesor mercantil y banquero, y desde hace tiempo viene aconsejando a Sarkis.

El nuevo canciller tiene ya preparado un extenso programa, conocido como el "plan Hoss", para reconstruir la maltrecha economía nacional.

"El gobierno será de reunificación. Lo que el Líbano necesita ahora es reconstruir su economía, sus instituciones, y sus servicios públicos", dijo Hoss.

Hizo un llamado a sus conciudadanos a que trabajen juntos "para que el Líbano se convierta otra vez en un lugar de amor, fraternidad, soberanía, justicia, igualdad, seguridad y estabilidad".

Fuentes políticas dijeron que el nombramiento no causó sorpresa. "Es como la propia imagen de Sarkis", dijo un comentarista político, "conservador, apolítico y muy profesional".

Hoss, que nunca ha desempeñado un cargo público, es un musulmán de la secta Sunni, de acuerdo con el "pacto nacional" no escrito, que reserva la presidencia para los cristianos y la cancillería para los musulmanes.

Sin embargo está casado con una cristiana y, como Sarkis, permaneció estrictamente neutral en los 19 meses de guerra civil.

Se cree que en su gabinete figurarán 10 o 12 economistas y "tecnócratas", en lugar de los líderes falangistas e izquierdistas que han dominado los gobiernos libaneses desde que el país se independizó de Francia en 1943.

Han asesinado en Rodesia a 3 misioneros

SALISBURY, 9 (UPI). — En su cruzada contra la violencia que en la recrudecida guerra de guerrillas tiene como blanco la población civil, los misioneros católicos en Rodesia se ven en dificultades tanto frente a las autoridades como ante el movimiento guerrillero negro.

El [illegible] domingo, tres misioneros alemanes fueron muertos a tiros en un camino rural por un terrorista, [illegible] "Los misioneros son [illegible] del pueblo".

[illegible] anunciaron ayer que el sacerdote suizo George Oreger, de a Sociedad de Padres Misioneros de Berlín, desapareció después de una visita realizada a una zona tribal negra.

Otro religioso, el misionero Paul Egli, también suizo y perteneciente a la misma orden que Oreger, fue detenido bajo la acusación de "auxiliar a los terroristas" y por no haber notificado su presencia a la policía.

Los tres incidentes ponen de manifiesto la confusa y peligrosa situación en que se hallan los misioneros.

Fuerte sismo en Sudáfrica

WELKOM (Sudáfrica), 9 (UPI). — Un temblor que duró dos minutos causó por lo menos la muerte de un minero y el derrumbe de un edificio de cuatro pisos.

No hubo tiempo de evacuar a los ocupantes del edificio y funcionarios de esta localidad productora de oro, 268 kilómetros al suroeste de Johannesburgo, dijeron que por el momento no se han descubierto nuevas víctimas.

El sismo ocurrió a las 10 y 38, prolongándose por cerca de dos minutos y con una intensidad de 4,8 grados en la escala abierta de Richter.

"Afortunadamente no hubo víctimas", dijo el encargado del edificio, que quedó completamente reducido a escombros dos horas después del temblor. "Apenas vimos señales, humos".

Cientos de personas que quedaron sin hogar fueron alojados en domicilios particulares mientras que el ejército, policía, y miembros de la defensa civil se unieron a los trabajadores civiles para montar tiendas de campaña y limpiar los escombros.

La mayoría de los escaparates de la calle principal quedaron destrozados y las aceras se agrietaron, han informado testigos presenciales. Varios vehículos quedaron cubiertos por restos de yeso.

"De repente, la tierra comenzó a moverse violentamente, los automóviles iban de un lado a otro y la gente salía a la calle para evitar que se les cayesen encima las paredes y el estuco de las casas", dijo un trabajador.

La compañía propietaria de la mina siniestrada informó que un minero pereció al ser alcanzado por una roca durante el temblor. Dos de sus compañeros resultaron heridos.

Otros tres trabajadores de una mina cercana fueron rescatados después de permanecer atrapados durante varias horas. Un vocero de la compañía dijo que la producción no se vio afectada.

El temblor rompió las cañerías principales de la ciudad y las oficinas municipales quedaron inundadas. La biblioteca pública también quedó parcialmente afectada.

Funcionarios municipales dijeron que la torre de comunicaciones del edificio de correos quedó "tambaleándose", corriendo peligro de desplomarse.



(Radiofoto UPI)

El secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, saluda al canciller turco Ihsan Sabri Caglayangil, durante una pausa de la reunión de la OTAN que se realiza en Bruselas

Su apoyo a la OTAN reiteró Jimmy Carter

BRUSELAS 9, (Reuter). — El presidente electo de los Estados Unidos, James Carter, en una declaración especial dirigida a la reunión que los ministros de Relaciones Exteriores de la OTAN, realizan hoy aquí, reiterará su firme apoyo a la alianza que agrupa a 15 naciones occidentales.

El mensaje será leído por el secretario de estado saliente Henry Kissinger cuando pronuncie su discurso de despedida al comienzo de una sesión invernal de dos días del consejo ministerial de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

Los ministros del Exterior harán un repaso a los aprestos defensivos de la alianza atlántica, analizarán la distensión Oriente-Occidente y debatirán la situación en el Oriente Medio, Africa Meridional y otras áreas de crisis.

También estudiarán las perspectivas para futuras negociaciones en torno a seguridad europea y la reducción de armas con la Unión Soviética y otros países del Pacto de Varsovia, manifestaron fuentes de la conferencia.

La reunión defensiva de la OTAN, al cabo de una sesión de dos días, dio a conocer ayer un comunicado que expresó su "grave preocupación ante implacable robustecimiento de las fuerzas del Pacto de Varsovia donde la capacidad ofensiva está recibiendo un énfasis creciente".

Ford aceptaría una cátedra

ANN ARBOR 9 (AFP). — El presidente Gerald Ford estudia la posibilidad de aceptar una cátedra de ciencias políticas en la Universidad de Ann Arbor, Michigan, al abandonar la casa blanca el 20 de enero, según se supo hoy. Gerald Ford cursó estudios en dicha universidad a la que realizará una visita el próximo día 19 con motivo de la concesión de un doctorado en derecho "honoris causa" a su esposa Betty.

PROSEGUIRAN LOS ESTUDIOS SOBRE MARTE

SAN FRANCISCO, 9 (UPI). - Los científicos piensan "arponear" el planeta Marte para colocar allí una nueva antena que enviará una corriente constante de información sobre la posible existencia de vida y actividad del planeta.

El director científico de los programas lunares y planetarios de la Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (NASA) Edward Flinn, anunció el proyecto en la reunión anual de la Unión de Geofísicos Norteamericanos.

"Dispararemos, o dejaremos caer, desde navíos orbitales, cápsulas de descenso [illegible] parecidos a ancias o arpones, para dejar la antena en la superficie", dijo.

Flinn anunció que también existen planes para dejar suelto en Marte un aparato "que será capaz de recorrer la superficie del planeta, tomar fotografías, realizar análisis químicos y proporcionarnos una movilidad que no tuvimos en las misiones de los Viking".

El científico dijo que la antena podría suministrar "una información global sobre la actividad sismológica y variaciones de calor indicadoras de la radiación" en Marte.

Hacen gestiones en favor de los disidentes rusos

Pedido del filósofo Fainberg a Italia

MILAN, 9 (Ansa). — El filósofo soviético Victor Fainberg pidió al ministro de Relaciones Exteriores de Italia Arnaldo Forlani que intervenga ante las autoridades de la URSS en favor de algunos desidentes de aquel país, entre los cuales se halla Vladimir Bukovski.

Fainberg —que fue arrestado en Moscú en agosto de 1968 por haber protestado contra la intervención militar en Checoslovaquia y que por este motivo transcurrió cinco años en un manicomio— ha pedido a Forlani que "intervenga ante las autoridades soviéticas para que se libere inmediatamente al biólogo Bukovski sometido a torturas en la cárcel y por haber sido el primero en divulgar noticias sobre los abusos de la psiquiatría en la URSS".

Victor Fainberg pidió al ministro italiano que "interceda por el conocido disidente, general Piotr Grigorenko, cuya salud se halla minada al habérselo internado en el manicomio" y de intervenir para Misha Voikhansky, el hijo de diez años de mi mujer, la psiquiatra Marina Voikhanskaya, para que pueda vivir con su madre en Londres.

El filósofo soviético reside actualmente en Gran Bretaña donde es director de la "Compaign Against Psychiatric Abuse" (Campaña Contra el Abuso Psiquiátrico). El hijo de su esposa se encuentra demorado contra su voluntad y la de su madre en Leningrado, y según parece, como "represalia" por el comportamiento de Fainberg y su esposa.



EL MISTERIO DE PYONG YANG

Por Osiris Troiani

La asombrosa noticia de que varios gobiernos escandinavos expulsaron simultáneamente a diplomáticos norcoreanos involucrados en contrabando de cigarrillos, whisky y drogas —pero no en beneficio propio, sino, al parecer, de su gobierno—, coincidió con versiones no menos sorprendentes acerca de la situación interna en ese país, a la prensa occidental.

Los investigadores suecos, daneses y fineses llegaron a la conclusión de que el dinero obtenido en forma tan poco edificante se había invertido en la glorificación del caudillo Kim Il Sung a través de varias páginas de publicidad en diarios de aquellas capitales.

Semejante publicidad no tiene otra explicación que la estulticia. Ya es bastante absurdo pensar que tal personaje pudiera, por ese medio, granjearse cierta popularidad en países altamente civilizados. Pero los textos eran tan infantiles y rezumaban una adulonería tan repulsiva que muchos pensaron en una maniobra surcoreana para ridiculizar al gobierno comunista.

No hubiera tenido nada de extraño, porque las autoridades de Seúl no se distinguen tampoco por la limpidez de sus acciones. Así, por ejemplo, sus representantes diplomáticos en Washington sobornaban a unos veinte legisladores que votan regularmente jugosas asignaciones en concepto de "ayuda" al gobierno de Chung Hee Park. "El Congreso está investigando el caso o, mejor dicho, está tratando de no averiguar nada", escribió hace unos días The New York Times.

Pero los pintorescos autoelogios del "Gran Dirigente Kim Il Sung" —nombrado en esta forma a cada párrafo—, costeados en la prensa escandinava mediante un contrabando de productos específicos de las sociedades de consumo, fueron insertados en momentos en que la prensa japonesa —habitualmente bien informada sobre asuntos coreanos—, informaba sobre un verdadero drama shakespeareano en el palacio comunista de Pyong Yang.

El presidente de la república, secretario general del partido y comandante en jefe del ejército habría sido arrestado por su propio hijo, Kim Chong Il, a quien anteriormente proclamó su sucesor. Esa designación fue resistida por su propia esposa, Kim Song-ae, que apoyaba a Kim Young Ju, hermano menor de su marido.

Sin darse por aludida, la propaganda norcoreana informó días más tarde que el "Gran Dirigente" había presidido una reunión del Comité Central. Pero desde entonces ha transcurrido un mes sin que trascendieron nuevas informaciones sobre él. En este lapso se han cancelado varias visitas de delegaciones extranjeras, sin ninguna explicación.

Una dinastía comunista

Los expertos japoneses han comprobado que la prensa y la radio de Pyong Yang comenzaron hace ya tres años a sugerir que el liderazgo del clan Kim debería considerarse permanente. Esa audaz tentativa dinástica en un país comunista debía favorecer las aspiraciones del hijo de Kim. Pero el joven no contaba con su madre y con su tío paterno, que tenían otros planes. En 1974, ambos perdieron las importantes posiciones que ocupaban en el gobierno, carcomido por el nepotismo.

Una serie de desaciertos que se imputan a Kim Il Sung y a su hijo habían sido explotados por la extraña pareja. Para salvarse, Kim Chong Il se aproximó al ministro de las fuerzas armadas, Ho Jim Wu, sin temor a una hegemonía militarista sobre el partido. El fenómeno fue detectado por los servicios de Washington, que hace unos meses llegaron a temer un nuevo estallido de hostilidades entre las dos Coreas. Fue entonces cuando tropas del norte mataron a hachazos a dos militares norteamericanos. El ministro Ho Jin Wu se mostró sumamente agresivo, pero Kim Il Sung terminó pidiendo excusas a los Estados Unidos. La política de Pyong Yang se tornaba incoherente.

En setiembre, Kim Il Sung hizo dos viajes al exterior: uno a Yugoslavia y otro a China. Parece que en ambas capitales fue desaconsejado con respecto a un curso violento. El mariscal Tito es un devoto de la distensión y los nuevos gobernantes chinos no desean comprometer sus buenas relaciones con Washington.

Siguieron otros fracasos. En Sri Lanka, la delegación norcoreana no consiguió que la conferencia de Países No Alineados condenase a Corea del Sur como creación del imperialismo. En la asamblea anual de las Naciones Unidas la URSS se abstuvo, este año, de pedir el ingreso de Corea del Norte.

La noticia del arresto de Kim Il Sung puede o no ser cierta. Tal vez lo fue un día y al siguiente dejó de serlo. Es probable que ahora esté formalmente libre, pero bajo el control de las fuerzas armadas. Quizá Kim Chong Il esté negociando con ambas partes, para "legitimar" su poder mientras su padre aún vive, para precaverse contra las pretensiones de su tío, secundado por su madre. Pero se puede asegurar que algo terrible se prepara en Pyong Yang.

CONGRESO DE REUMATOLOGIA DEL CONO SUR

MAR DEL PLATA, 9 (Télam). — El Primer Congreso de Reumatología del Cono Sur inició ayer sus deliberaciones en esta ciudad con la participación de especialistas de Brasil, Chile, Uruguay y la Argentina.

Se procura mediante este encuentro regional aunar esfuerzos y criterios terapéuticos y clínicos en la lucha contra esa enfermedad que aparece con más frecuencia en zonas de poco desarrollo y es escasa en las más evolucionadas.

Esa intención fue destacada por los titulares de las sociedades de reumatología de la Argentina y Brasil, doctores Roberto Arana y Luis Verztman, respectivamente, al hablar en la sesión inaugural, acto al que asistieron autoridades locales y del Ministerio de Bienestar Social provincial y de Sanidad Militar.

El médico brasileño sostuvo la necesidad de "establecer una estrategia común para el cono sur, tendiente a eliminar, por ejemplo, la fiebre reumática flagelo [illegible] es escaso en Estados [illegible] y Suecia. Es una enfermedad del subdesarrollo —dijo— y tenemos que lograr su extirpación".

En ese sentido agregó que la metodología elaborada "podrá ser trasplantada de un país a otro, con las adaptaciones correspondientes, y contribuir así al desarrollo de una reumatología regional".

La conveniencia de coordinar las tareas y criterios terapéuticos fue subrayada por el presidente de la Sociedad Argentina de Reumatología, quien manifestó, además, su optimismo "con respecto a los nuevos aportes que puedan obtenerse en materia de inmunología aplicada a la reumatología y el conocimiento y utilización de drogas antiinflamatorias, no corticosteroides".

EL CASO GELBARD, UN ELEMENTO PARA LA VALORACION HISTORICA

BUENOS AIRES, 9 (De nuestra agencia). — El tratado de extradición suscripto con Estados Unidos en 1972 es el más reciente de esa naturaleza convenido por nuestro país y acaba de ser invocado por el juez federal Nino García Moritán para solicitar a las autoridades norteamericanas el arresto preventivo del ex ministro de Economía, José Gelbard, cuyo procesamiento dispuso el magistrado por estafas reiteradas. Esta última decisión judicial decretada hace un mes había motivado una declaración pública del procesado que en su momento alcanzó notoriedad y en la que eludía todo comentario sobre las graves imputaciones que precisamente la ex presidente Martínez de Perón formuló ante el juez de la causa, cargos en cuyo trasfondo aparecen elementos de corrupción política cuya valoración arroja luz para interpretar algunas circunstancias de la época en que se consumaron aquellos delitos.

* * *

No es este por cierto el único caso en que la ex presidente aparece testimoniando acciones punibles de colaboradores suyos, procurando un descargo personal mediante alegatos de ignorancia sobre el trámite ilegal de asuntos comprometedores, pero es evidente que los cargos contra Gelbard configuran las más elocuentes referencias para apreciar la gravedad y naturaleza de ciertos hechos sin los cuales no sería posible interpretar el pasado reciente. La Sra. Martínez de Perón manifestó al juez García Moritán que la cuenta bancaria de la Cruzada de Solidaridad abierta con fondos de origen empresario antes que la entidad tuviese personería, le fue sugerida por el ex ministro en 1972, para que dispuciese de esos depósitos "como si fuesen suyos". El banco utilizado pertenecía al grupo Graiver, cuyo gestor más notorio, David Graiver, falleció este año en México después de haber sido imputado por autoridades de Bélgica y Estados Unidos por manejo fraudulento en sus filiales financieras de ambos países.

* * *

Representantes de una veintena de empresas que aportaron "donaciones" a esa cuenta singular declararon ante el magistrado que las mismas se concretaron por pedidos de Gelbard o bien de integrantes de la Confederación General Económica que había sido presidida por el ex ministro hasta que asumió la cartera de Economía que le fue ofrecida en Madrid por el general Perón. A Gelbard lo sucedió el Ing. Julio Broner, quien actualmente se encuentra fuera de la Argentina. Gelbard —según dijo la señora Martínez de Perón en sucesivas indagatorias se comprometió a mantener una necesaria fluidez en los depósitos "de modo tal que siempre hubiera crédito a favor"— invocando —sigue el testimonio de la ex presidente— su simpatía con el movimiento peronista y con ella como esposa de su fundador.

* * *

Tan llamativo mecenazgo con fondos de terceros explica ahora aquí para los observadores de ese período histórico cuya crítica es insoslayable, de acuerdo con los discursos de calificados voceros de la Armada escuchados últimamente, el comportamiento de una familia política cuyos lazos de unión fueron, antes que motivaciones ideológicas, compromisos cuya naturaleza impuso a sus miembros toda suerte de lealtades forzosas ante la posibilidad del escándalo. Aparece así ante el razonamiento de los analistas de ese proceso una explicación plausible del considerable poder político de Gelbard y su "staff" de la CGE sobre la ex presidente y su entorno, incluyendo a su más enconado adversario circunstancial, José López Rega, que mediante su notoria influencia sobre la Sra. de Perón, utilizó también fondos de la Cruzada de Solidaridad en beneficio propio, como ha quedado testimoniado en el proceso que por esa causa se le sigue. El procesamiento del ex ministro de Economía, al margen de la naturaleza penal de los echos imputados adquiere, pues, el valor de un elemento histórico para todo investigador de las más significativas claves políticas del poder depuesto en Marzo.

Regresaron de Londres los cardiólogos Liotta

BUENOS AIRES, 9 (NA). — Llegaron al país los cirujanos cardiovasculares Domingo y Salvador Liotta, tras participar en la reunión anual de la Sociedad Europea de Organos Artificiales que sesionó recientemente en la ciudad de Londres.

Los médicos dijeron que, entre los temas considerados, figuraron los relativos a corazón artificial, asistencia mecánica cardíaca y válvulas artificiales.

Domingo Liotta precisó que se había presentado un trabajo sobre transplante valvular, utilizando válvulas biológicas desarrolladas en el Hospital Italiano, de esta capital.

Préstamos para planes educativos

El Prof. Villarreal regresó de E.U.

BUENOS AIRES, 9 (NA). — El subsecretario de Educación, profesor Benicio Villarreal, anunció al regresar de los Estados Unidos que la Argentina obtuvo "un millón y medio de dólares para financiar proyectos educativos el año próximo".

Villarreal asistió en Washington, a la reunión del comité ejecutivo permanente del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura como representante del Ministerio de Cultura y Educación. De regreso estuvo en Bolivia, donde —según su declaración— "se aceleraron las acciones para el proyecto de desarrollo de escuelas de fronteras".

Villarreal, al ser entrevistado en Ezeiza afirmó que "se logró recuperar la presencia argentina en los organismos internacionales de educación".

Mencionó además que "en Washington se aceptó el proyecto de perfeccionamiento docente para la enseñanza de la música, que se llevará a cabo en Rosario".

El subsecretario confesó su convicción de que "en estos momentos estamos recuperando el liderazgo que en una determinada época habíamos perdido".

"Los países latinoamericanos —añadió— ven con muy buenos ojos el desarrollo que la Argentina está logrando en educación, ciencia y técnica".

"Ayer en Bolivia [illegible], tuve una serie de entrevistas con el ministro de Educación, con el propósito de acelerar las acciones del proyecto de desarrollo de escuelas de fronteras, a la vez que establecimos una serie de acuerdos para intercambio de docente en curso de perfeccionamiento", agregó el subsecretario Villarreal.

"El gobierno de Bolivia —dijo por último— aspira a adquirir en la Argentina material bibliográfico por valor de medio millón de dólares, a través del apoyo de algún proyecto de desarrollo educativo".

Villarreal eludió formular precisiones acerca del mensaje del ministro de Educación, Ricardo Bruera, quien anunció cambios destinados a transformar la estructura educativa del país.

Red de alarma climática en Salto Grande

MONTEVIDEO, 9 (ANSA). La instalación de una red de estaciones de alarma climática y la aplicación de normas para la debida utilización del agua del embalse, constituyen las principales iniciativas [illegible] en la tercera reunión sobre desarrollo ambiental del proyecto de Salto Grande, que se realizó en los últimos días alternativamente en las ciudades de Concordia (Argentina) y Salto Grande (Uruguay).

Los expertos de ambos países reunidos en comisiones, analizaron un anteproyecto para establecer coordinadamente, en territorio de la Argentina y Uruguay una serie de estaciones de alarma o prevención meteorológica, aguas arriba del complejo hidroeléctrico binacional, a fin de prevenir y adoptar los recaudos necesarios ante variantes climáticas.

Asimismo se consideró una serie de normas para la preservación de las aguas del embalse que, según el convenio de Salto Grande, será destinada a usos domésticos y sanitarios, a la navegación y a la producción de energía.

Por otra parte los técnicos elaboraron normas de carácter general para la correcta explotación ictícola del embalse y formularon programas de actividades de piscicultura que serán desarrollados en la estación hidrobiológica de investigación pesquera instalada en el campamento de la delegación argentina de la comisión técnico mixta (CTM).

La población animal y vegetal del área, en proceso de modificación a raíz de las obras, dio lugar a valiosos estudios para la preservación y la adopción de criterios determinados en cuanto a deforestación y forestación, poniéndose en marcha programas referidos a áreas de reserva en ambas márgenes del río Uruguay.

Finalmente, los expertos determinaron que las variaciones que puede sufrir el clima debido a la influencia del espejo de agua del lago, pueden ser mínimas, limitándose a un leve aumento de la humedad que será compensada por una brisa más pronunciada que atenuará sensiblemente el calor de la zona de influencia.

Un científico ruso opina sobre la influenza porcina

LENINGRADO, 9 (UPI). — Un experto soviético en virología dijo que no cree que esta temporada se declare una epidemia de influenza porcina en la nación.

"Esa es mi opinión. No veo tal posibilidad en un futuro próximo", declaró el director del Instituto Investigador de Influenza de Leningrado, profesor Georgi I. Karpukhin.

Pero en el curso de una entrevista, Karpukhin añadió que "quiero hacer hincapié en que el virus de la influenza es tan peligroso que es difícil analizarlo y que los científicos no saben qué es lo que puede ocurrir un segundo después.

El profesor Karpukhin señaló que si bien en la Unión Soviética no se están dando vacunas en masa contra la influenza porcina, su país no correrá riesgos si la epidemia se presenta repentinamente.

"Estamos almacenando vacunas contra ella", señaló Karpukhin. "En el caso de un brote de la epidemia podemos multiplicar las vacunas que tenemos almacenadas y proceder a una rápida vacunación en masa, pero por el momento no hemos tenido ni un solo caso de influenza porcina".

Fijan precio en Tucumán para la caña de azúcar

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 9 (Telam). — El gobierno de la provincia informó que fue fijado en 4.200 pesos la tonelada, el nuevo precio para la entrega de la caña de azúcar correspondiente a la zafra de 1977.

Por otra parte, se anunció también que en base a gestiones cumplidas, se estableció que los ingenios azucareros deberán abonar intereses compensatorios a los productores cañeros al documentar el saldo del treinta por ciento del precio de liquidación de la materia prima. La tasa de interés correspondiente será similar a la que fija el Banco de la Nación a los ingenios azucareros para financiación de la zafra.

La medida tendrá vigencia para los contratos de provisión de materia prima para la zafra de 1977, fijándose sanciones previstas en la ley 19.597 para los infractores a esta resolución.

El reconocimiento de los intereses constituye —por vía indirecta— un aporte al precio inicial de la caña de azúcar en el orden de los 5 mil pesos.

Distinciones...

(Viene de pág. 1a.)

tolo Leiva; Héctor José Andrade; Oscar Herbel, Miguel Así, Héctor Perpetuo; Pedro Serrano, Mario Caro, José Alberto Ledesma, Marcelo Benítez, Héctor Omar Pipola; Julio Sánchez.

Idéntica medalla y por igual acción a integrantes del Grupo de Artillería blindado 1 "Coronel Chilavert": capitán, Julio Aníbal López; capitán (médico), Miguel Angel López Ortiz; Tte. Horacio Guglielmone; Sgto. ayudante Segundo Alberto Sosa.

Medalla al "Honor Militar": Tte. Cnel. Jorge Roberto Ibarzabal, capturado el 19/1/74 y muerto el 19/11/74.

En San Nicolás, la formación será en el Batallón de Ingenieros de Combate 101, presidirá el 2do. comandante del Primer Cuerpo de Ejército. Se entregará medalla al "Honor Militar" Tte. 1o. Roberto Eduardo Carbajo, muerto el 12/11/74.

En Mar del Plata, en el Grupo de Artillería de Defensa Aérea 601, presidida por el 2do. jefe del Estado Mayor General del Ejército, Gral. de brigada José Antonio Vaquero. Se entregará medalla al "Honor Militar": Cnel. Rafael Raúl Reyes, murió el 11/2/76.

En Rosario en el Batallón de Comunicaciones de Comando 121, presidida por el comandante del 2do. Cpo. de Ejército, Gral. de brigada Leopoldo Fortunato Galtieri, se entregará medalla al "Honor Militar": Tte. primero Luis Roberto Brzic, muerto el 25 de setiembre de 1974.

En Paraná, en el escuadrón de Comunicaciones Blindado 2, presidida por el 2do. comandante del 2do. Cuerpo de Ejército. Se entregará medalla al "Honor Militar": Gral. de división (R) Jorge Esteban Cáceres Monié, muerto el 3 de diciembre de 1975.

En Curuzú Cuatiá, en el Batallón Logístico 3, presidida por el comandante de la 3ra. Brigada de Infantería, se entregarán medalla al "Heroico valor en combate": soldado, Claudelino Cáceres muerto en el intento de copamiento del Regimiento de Infantería 29 el 5/10/75.

En Santa Fe, en el Liceo Militar Gral. Belgrano, presidido por el 2do. comandante de Inst. Militares, se entregará medalla al "Honor Militar", mayor, Horacio Néstor López, muerto el 7/11/74. Tte. Juan Carlos Gambandé, (11/10/74).

En Córdoba, en el comando del 3er. Cpo. de Ejército, presidida por el comandante de dicha "gran unidad", Gral. de brigada Luciano Benjamín Menéndez, se entregará medalla al "Honor Militar": Cnel. Jorge Oscar Grassi, muerto el 25/9/74; Tte. Cnel. (R). Julio Ricardo Sanmartino; Cnel. Héctor Alberto Iribarren. (4/4/73).

Medalla "Muerto en Combate": Sgto. primero, Epidio Tejeda, murió en Córdoba el 23/9/76.

Medalla al "Heroico valor en combate" y "Herido en combate": Sgto. primero, José Hugo Herrera, herido en Córdoba 23/9/76.

Medalla en "Reconocimiento": Tte. Cnel. (R) Reinaldo Sebastián Rigazio, herido el 28/3/76.

Medalla "Herido en Combate": soldado Mario Félix Pinero, herido en Córdoba, 13/8/76.

En Tucumán, en el Regimiento de Infantería 19, presidida por el comandante de la Brigada de Infantería V, Gral. de brigada Antonio Domingo Bussi. Se entregará medalla al "Heroico valor en combate y herido en combate": capitán Armando Nobel Valiente, herido en Tucumán.

Medalla al "Honor Militar": Capitán Humberto Antonio Viola, murió en Tucumán el 1º/12/74.

En Villa María (Córdoba), en la Fábrica Militar Villa María, presidida por el director Gral. de Fabricaciones Militares, Gral. de división Diego Ernesto Urricarriet. Se entregará medalla al "Honor Militar". Tte. Cnel. Argentino del Valle Larrabure, murió el 23/8/75.

José Gelbard será defendido por un abogado de EE.UU.

WASHINGTON, 9. — El estudio jurídico del ex embajador Sol M. Linowitz ha asumido la defensa del ex ministro de Economía de la Argentina José Berg Gelbard, en lo que éste considera como una persecución política, según una información difundida por la agencia Associated Press.

Agrega que un juez federal informó en Buenos Aires que ha pedido la extradición de Gelbard para encausarlo en relación con la declaración formulada por la ex presidente María Estela Martínez de Perón en el sentido de que Gelbard la habría asesorado para que abriera una cuenta personal en la que ella depositó fondos destinados a una organización de beneficencia pública.

No se obtuvo una reacción inmediata en la Secretaría de Estado, aun cuando funcionarios competentes observaron que por lo general ese despacho no formula comentarios públicos sobre los casos de extradición.

El abogado en el estudio que atiende personalmente la causa de Gelbard es Ambler Moss, un ex funcionario de la Secretaría de Estado que, según se informa, se une al ex comisionado de Inmigración, Dr. Mario Noto, que venía representando hasta ahora al ex ministro en las cuestiones de residencia.

Distinciones en Rosario a dos premios Nobel

Son los Dres. Luis Leloir y De Duve

ROSARIO, 9 — Mañana a las 14, en el salón de ceremonias de la Fac. Odontología, se realizará un acto académico. Participarán de él dos premios Nobel: el Dr. Christian De Duve, que lograra tal distinción en Medicina y Fisiología en el año 1974 y el Dr. Luis Federico Leloir, a quien se le entregó el premio en Química en 1970.

El científico francés recibirá la distinción de "doctor honoris causa" que otorga la Universidad a su huésped relevante y asistirán también los científicos argentinos Alejandro Paladini, Carlos Gómez y Andrés Stoppani. De Duve obtuvo la más alta distinción científica por sus investigaciones relacionadas con el fraccionamiento químico de los componentes celulares y ha venido a nuestro país para asistir al Sexto Congreso Latinoamericano de Farmacología que se realiza en Buenos Aires.

Al término del acto de otorgamiento de la distinción hablará el rector de la Universidad Nacional de Rosario, doctor Humberto Riccomi, y como cierre el Dr. De Duve disertará sobre el tema "Bioquímica y farmacología de lisosoma". El título de "doctor honoris causa" le será entregado al Dr. De Duve por la presidenta del Consejo de Investigaciones de la Universidad nacional de Rosario.

El 16 agasajarán al Dr. Valmaggia

BUENOS AIRES, 9 (NA). — Diversas entidades diplomáticas y de editores de diarios y revistas ofrecerán el 16 del corriente un acto académico en honor del periodista Juan Valmaggia, actual presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) y de la Asociación de Entidades Periodísticas de la República Argentina (ADEPA).

La comisión de homenaje está constituida por autoridades de ADEPA, Asociación de Diarios del Interior de la República Argentina (ADIRA), Asociación de la Prensa Técnica Argentina (APTA), Asociación Argentina de Editores de Revistas (AAER), Asociación de Diarios Entrerrianos (ADDE) y Círculo de Prensa de Buenos Aires.

Estarán presentes en la ceremonia destacadas personalidades representativas de diversas actividades culturales, las que, desde distintos enfoques, se referirán a los valores morales e intelectuales del Dr. Valmaggia.

Finalizados los discursos, se le obsequiará al periodista un presente testimonio del acto y se le hará entrega de un libro con páginas de pergaminos que serán firmadas por los concurrentes.

Entre los oradores figurará Carlos Ovidio Lagos director del diario "La Capital" de Rosario. Lagos es vicepresidente primero de ADEPA y presidente de la Comisión de Libertad de Prensa de esta última entidad.

En Mendoza hizo declaraciones el jefe de Policía

MENDOZA, 9 (NA). — El jefe de policía vicecomodoro Julio César Santuccione, dijo que "cumplir con la ley se hace cada día más penoso, porque los que no cumplen se ufanan de ello; pero ha llegado la hora y el momento de poner las cosas en claro y en su justo lugar, de modo que se distinga el que cumple la ley y el que la burla".

Santuccione hizo esa afirmación ayer en un acto que se desarrolló en La Consulta, departamento de San Carlos, con motivo de haberse elevado el rango de subcomisaría al destacamento que allí existía.

Este fue uno de los últimos actos públicos de que participará Santuccione en su calidad de jefe de policía ya que dejará el mismo en los próximos días tras haberlo desempeñado durante dos años y para volver a su actividad aeronáutica.

En la oportunidad, y en presencia de autoridades municipales y de representantes del Ejército, Gendarmería Nacional, de la banca, del comercio, de la industria y de entidades de bien público de la zona, añadió Santuccione que "las calles están para que las transiten los hombres libres; y los hombres son más libres mientras más esclavos de la ley son".

Para ello, señaló "estamos nosotros, para hacer cumplir la ley no a la sombra de las armas, sino a la luz de vuestras propias convicciones, que la ley si se hace es para el bien de todos".

Por último expresó Santuccione que "en éste, uno de mis últimos actos de la administración policial que hace dos años ejerzo, quiero dejar el testimonio de agradecimiento" para esta Mendoza "fértil, en hombres, en virtudes, en frutos, en nieve que se transforma en agua y apaga la sed de la tierra, que busca quien la cultive y quien la are".

Creación de la carrera de investigador

BUENOS AIRES, 9 (Télam). — El secretario de Ciencia y Tecnología, a cargo del Rectorado de la Universidad de Buenos Aires, Dr. Sol Libertario Rabasa, se reunió esta mañana con los decanos de todas las facultades y los directores de las carreras de Sicología y Sociología.

El tema de la reunión es la creación de la carrera de investigación en el ámbito de la Universidad.

Prioridad del programa de tecnologías de alimentos

La calidad del trigo para exportación y otros temas

BUENOS AIRES, 9 (NA). — La Secretaría de Ciencia y Tecnología ha declarado prioritario el programa de tecnologías de alimentos, sosteniendo que "es necesario colocar a éstos en inmejorables condiciones en el mercado internacional a la vez que dar una alta calidad al consumidor del mercado interno".

Para conocer hasta qué punto se ha avanzado en este tipo de tecnologías, Noticias Argentinas entrevistó a la Ing. Marta Moro —experta en trigos y perteneciente al mencionado organismo de Estado— quien afirmó que "para exportar necesitamos trigo por lo menos con un 11 por ciento de proteínas, que para competir en mercados como Alemania e Inglaterra debe llegar al 12,50 por ciento".

En los años 1924-25, cuando la exportación mundial de trigo alcanzó a 18 millones de toneladas, la Argentina participó con 4.200.000, es decir el 23,3 por ciento del comercio internacional del grano. Mientras que la participación nacional más baja se produjo en el quinquenio 1969-70/1973-74, época en que la exportación mundial acusó 62.520.000 toneladas de las cuales sólo 1.940.000 eran de la Argentina, es decir el 3,1 por ciento.

En los años 1970-71 con una exportación mundial que llegó a 4 millones 920.000 toneladas, la Argentina ingresó a ese total el 16,6 por ciento, o sea 817.871 toneladas.

Antes de entrar en las consideraciones que hizo al respecto la ingeniera es necesario tener en cuenta que el consumo interno anual de trigo oscila en tres millones y medio de toneladas.

Si bien es por todos conocida la influencia del precio del trigo como estímulo al productor, la ingeniero Moro prefirió hacer un análisis estructural del tema.

La calidad "panaderil" del trigo

"La calidad del trigo —dice la experta— está dada en la calidad "panaderil" del grano, la que depende puramente de la cantidad de gluten, sustancia que si decimos que el gluten es una proteína, estamos señalando que dentro de su molécula hay nitrógeno que naturalmente lo toma del suelo".

Añadió la ingeniera Moro que de esta sustancia "depende también nuestro volumen de exportación" y que "es menester saber que para exportar necesitamos trigo por los hechos con un 11 por ciento de proteínas, que para competir en mercados como Alemania e Inglaterra debe llegar al 12,50 por ciento".

Estos porcentajes de proteínas no pueden lograrse en suelos agotados, en los que es necesario rotar los cultivos y mejorarlos con agregados que contengan nitrógeno.

Explicó la ingeniero Moro que "agregado el nitrógeno al suelo la planta de trigo da más macollos" —o tallos— pero que "la cantidad debe ser suficiente como para que el nitrógeno llegue a la espiga; el cálculo proporcional es 40 kilos de nitrógeno por hectárea como mínimo".

La administración de nitrógeno a los trigales

Aclaró la experta en trigo que "en algunos países se nutre a la plantación de trigo con nitrógeno desde el aire" y que "ésta sería una tecnología digna de ser adoptada por nuestro país, por su excelencia para estos cultivos".

El nitrógeno puede ser administrado en la manera referida en la época de floración. Comentó la ingeniera Moro que "la Argentina considera en su tipificación de granos, solamente el peso hectolítrico y la humedad —y las impurezas que puedan acompañar al grano— mientras que, en Canadá y en Estados Unidos se analiza la tipificación teniendo en cuenta el contenido y la calidad de las proteínas".

El almacenamiento de las cosechas

La ingeniera Moro se refirió, asimismo, a la importancia del almacenamiento "para que las cosechas puedan ser guardadas sin pérdida de sus valores".

"Estos almacenamientos —admitió— deben tener un 13 ó 14 por ciento de humedad".

"Pero allí no termina la preocupación —continuó— porque podemos tener una muy buena cosecha de trigo, pero si no la sabemos conservar —es decir secar y almacenar— perdemos la calidad del cereal".

Y, como destacando la importancia de este proceso, afirmó la ingeniera Moro que "si no sabemos guardar el trigo, por mejor trabajo que hagan los fitomejoradores y el chacarero, todo puede perderse por un mal estacionamiento".

En definitiva, ante los problemas que la opinión pública conoce, frente a las noticias de que Canadá construye silos en los que se puede guardar la cosecha de trigo durante cinco años, Marta Moro arriesga su consejo, "hay que hacer un plan nacional para la conservación del grano en silo, para que no se pierda la calidad panaderil entre la producción y la venta".

"La responsabilidad —aseguró la ingeniera Moro— es de los organismos competentes, las razones las conocemos todos".

Gira del gobernador. - El mandatario provincial, brigadier retirado Rubén Daniel Di Bello, acompañado por el intendente municipal de la ciudad de Colón, Sr. Carlos Uslenghi, durante la visita efectuada a uno de los establecimientos ubicados en la zona.

Entre Ríos y el Consejo de Obras Sociales

PARANA, 9. — La provincia de Entre Ríos pasó a integrar por primera vez la junta permanente del Consejo de Obras y Servicios Sociales Provinciales de la República Argentina, junto con las provincia de Salta, Santa Cruz, Buenos Aires y Córdoba que la preside. La decisión fue adoptada por unanimidad en la séptima asamblea nacional de COSSPRA.

Llevan a Cresto y a otros detenidos a Gualeguaychú

PARANA, 9. — Pese a que no hay información oficial trascendió en fuentes bien informadas que el ex gobernador Enrique Tomás Cresto, los integrantes del autotitulado "Comando Paraná", habían sido trasladados a la Cárcel de Encausados de la ciudad de Gualeguaychú.

La medida se debería a que el juez federal doctor Enriques dictara la prisión preventiva del ex mandatario y del grupo mencionado.

Subgerente del Banco de E. Ríos

PARANA, 9. — El directorio del Banco de Entre Ríos designó al señor José Umberto D'Agostino como subgerente general de administración y contabilidad de dicha entidad crediticia.

El nombrado es funcionario de carrera de la empresa y tiene 53 años de edad. Comenzó en la sucursal Gualeguaychú en el año 1942 y años más tarde fue trasladado a Diamante para finalmente prestar servicios en la casa central.

ALEJAMIENTO DE FUNCIONARIOS

PARANA, 9. — Con motivo de tener que reasumir sus actividades habituales en la capital federal, presentó su renuncia el subsecretario de Planeamiento, vicecomodoro (RE) Enrique Zambrano.

Asimismo y por razones de orden familiar próximamente se alejará de sus funciones el secretario general de la Gobernación, comodoro (R) Rodolfo Alberto Aymonino. Ambas novedades fueron dadas a conocer por la Dirección de Prensa de la Gobernación.

Héctor Santángelo

Inhumaron sus restos

PARANA, 9. — Fueron inhumados los restos del Sr. Héctor Santángelo, que dejara de existir en forma repentina en esta ciudad a los 67 años de edad.

Su vida se caracterizó por una dilatada obra en el plano cultural, volcando sus esfuerzos y capacidad en el teatro. Fue fundador y director de "Casacuberta", posibilitando a la vez la formación de jóvenes artistas.

También actuó en la U. Cívica Radical y colaboró en "El Diario" de esta ciudad. Con anterioridad lo había hecho en periódicos políticos, tales como "El Tiempo", dirigido por Silvano Santander, hace de esto cuarenta años.

En la actualidad se encontraba jubilado como funcionario público y se desempeñaba como corresponsal suplente del diario "La Prensa" de Buenos Aires.

Fue clausurado el C. de Farmacología

BUENOS AIRES, 9 (télam). — Finalizó anoche con una comida servida en un hotel céntrico de esta capital, el Sexto Congreso Latinoamericano de Farmacología, cuyas sesiones se realizaron desde el día 2 del corriente en las instalaciones del centro cultural "General San Martín", de la comuna metropolitana.

Dos premios Nobel, el Dr. Luis Federico Leloir, argentino, y el belga Christian de Duve, figuraron entre más de 150 comensales, además del Dr. Jorge Mardones, de Chile, en cuyo homenaje se realizó el congreso.

A los postres hablaron el presidente del congreso, Dr. Salomón Langer, a quien sucedió el nuevo presidente de la Sociedad Latinoamericana de Farmacología, el Dr. Rocha e Silva de Brasil, y cerró los discursos el Dr. Mardones.

El Dr. Lange, en declaración exclusiva para Télam, informó que por la tarde se había realizado una votación entre todos los delegados para establecer la sede del próximo congreso que se realizará en mayo de 1977. Se decidió que fuera en Brasilia.

Subrayó, además, la fundamental importancia de los trabajos presentados durante las sesiones del congreso y su destacada trascendencia social, ya que varios de ellos ofrecen perspectivas notables para el tratamiento de numerosas y graves enfermedades, entre ellas el cáncer, la arterioesclerosis y el mal de Chagas.

Agregó que en un simposio especial, el Dr. De Deuve explicó los fundamentos de sus investigaciones celulares, que le valieron el premio Nobel, y los nuevos terrenos de lucha contra el cáncer y el mal de Chagas.

En el mismo simposio el Dr. Mardones habló sobre nuevas investigaciones que permitirían prevenir y controlar el alcoholismo, al que definió como una alteración de un apetito normal por el alcohol.

Un medular trabajo sobre los fármacos especiales para alterar en una u otra forma las defensas inmunológicas innatas, a fin de suprimir los rechazos en las operaciones de trasplante de órganos o aumentar la capacidad defensiva del organismo, presentado por el Dr. Ira Germán Navarro, de los Estados Unidos, cerró el simposio.

EL LITORAL
Santa Fe, jueves 9 de diciembre de 1976
Fundado por Salvador Caputo el 7 de agosto de 1918
Director: Riobó Caputto — Registro de la propiedad intelectual Nro. 1.334.848

EL CICLO ESCOLAR

La terminación del ciclo lectivo es oportuna para enhebrar algunas reflexiones acerca de la importancia que tiene la elaboración de una política al respecto que contemple el aprovechamiento integral del tiempo que debe ser empleado para la difusión de la enseñanza en ese nivel, y que según los organismos mundiales del ramo debe ser de seis mil horas como mínimo.

En los últimos años se ha podido comprobar cuán deteriorada quedó la educación primaria por una serie de circunstancias que incluyeron desde paros del personal docente, cuyas motivaciones no son del caso analizar en esta oportunidad, hasta por fenómenos meteorológicos o por no estar en condiciones de funcionamiento edificios que debían haber sido reparados durante el período de inactividad anual en esos establecimientos estatales. Además de otras causas que se relacionan con un calendario festivo sumamente abultado, todo lo cual impidió que se desarrollaran los programas con la atención y extensión que corresponde, situación que todavía deja por desear. No es de extrañar, entonces, que ese déficit educativo se haya traducido en un desnivel perjudicial para millares de alumnos, los cuales han pasado de un grado a otro sin los conocimientos adecuados, hecho que a la larga repercutirá en su desempeño.

No es necesario retrotraernos a los años 1974 y 1975, en los que el promedio de actividad escolar fue de ciento cincuenta días, con lo cual se estableció una marca de brevedad en la materia, para poner de relieve que el panorama al respecto no es óptimo. Todavía es mucho lo que resta por hacer para que los escolares nativos, desde el establecimiento más importante y concurrido hasta el más humilde y alejado de los centros densamente poblados —merecedor de una particular consideración de parte de los poderes públicos— cumplan satisfactoria e integralmente con su función. En un aspecto, el de la supresión de días feriados, se ha comenzado ya a corregir una falla mantenida erróneamente, que tanto daño ha causado en la preparación conveniente del educando. Pero ni esto lo es todo, ni todos los esfuerzos son parejos, ni los recursos que se invierten en el ramo que comentamos revierten en frutos opimos desde un punto de vista generalizado. Porque es evidente que debe encararse una metodología que contemple, con el ajuste de controles y el debido estudio de causas y efectos, la situación del alumno, y que los planes educativos se ajusten a una pragmática que, sin desconocer los adelantos en ese sentido, tenga en cuenta nuestra idiosincrasia y características; el valor de la familia, la reconstrucción de la moral, los viejos principios dejados de lado en los últimos años, nuestras necesidades nacionales y regionales.

No hacen lugar a un pedido de transportistas

La municipalidad no hizo lugar a un pedido formulado por la Cámara Interlíneas del Transporte Automotor (CISTA), en el sentido de eliminar el uso de la corbata en la vestimenta de los conductores del transporte urbano, durante la temporada de verano.

En los considerandos se expresa que todas las empresas del transporte urbano de pasajeros optaron por el uso de pantalón, camisa y corbata para el período comprendido entre el 1º de octubre y el 31 de marzo. La comuna considera que dicho uniforme se ajusta a las mínimas exigencias estéticas que las empresas deben brindar al público usuario.

Vencerá mañana el plazo para pagar la tasa de inmuebles

Mañana vence el último plazo para pagar sin recargo la segunda cuota del reajuste de la tasa de inmuebles por el corriente año.

Los pagos podrán hacerse en las cajas ubicadas en el hall del Palacio Municipal y en el horario de 7.30 a 12.30, o bien en las casas del Banco de Crédito Comercial.

Se aclara que quienes no abonen en término deberán hacerlo con el recargo previsto con retroactividad al 4 del corriente, en razón de que el vencimiento original se cumplió el 3 del actual.

Obras viales

La Dirección de Vialidad informó que las maquinarias viales de su dependencia realizaron trabajos de nivelado y abovedamiento de calles en barrios de esta ciudad.

Derecho de registro e inspección

Asimismo se recuerda que el 15 del mes actual vencerá el plazo para pagar sin recargo la última cuota correspondiente al derecho de registro e inspección por 1976.

Residuos cloacales

Mediante resolución el intendente municipal autorizó a la firma Indu Aceitera "Río Paraná" S. A. para conectar al desagüe público de Camino Noguera la evacuación de los líquidos residuales provenientes de su planta industrial.

Dicha autorización quedará condicionada al mantenimiento de la calidad del líquido residual comprobado, a cuyo fin la Dirección de Hidráulica y Obras Sanitarias practicará periódicas inspecciones.

VENCIMIENTO DEL IMPUESTO AL AUTOMOTOR

El 15 del corriente vencerá el plazo para abonar sin recargos el impuesto nacional de emergencia a los automotores, ley No. 21409. De acuerdo a las disposiciones, los propietarios pudieron abonar dicho gravamen en su totalidad o en dos cuotas, cuya fecha de vencimiento para la segunda es la mencionada.

Quienes no cumplan con ese pago en la fecha señalada deberán abonar con el importe actualizado al momento de su pago.

En tal sentido, las disposiciones establecen que la actualización de la ley No, 21281, se efectuará sobre la base de la variación de los índices de precios mayoristas producida entre el penúltimo mes anterior a aquel en que se realiza el pago de la cuota y el mes en que se haya operado el respectivo vencimiento de esa obligación.

En el caso concreto se dispone que desde la fecha de vencimiento de la obligación hasta el último día del segundo mes calendario siguiente al vencimiento, se aplicará el 6 por ciento mensual sobre la deuda omitida sin actualizar y por el resto del período comprendido hasta la fecha de su cancelación, el 1,5 por ciento mensual sobre la deuda actualizada (R.G. 1791 y Resolución S.E.H. No. 432/76).

ACTOS CULTURALES

TEATRO

Primer Certamen del Espectáculo Folklórico. — Mañana, a las 20, en el anfiteatro Juan de Garay. Entrada libre. Organiza: Cultura de la provincia.

EXPOSICIONES

Jockey Club de Santa Fe. — Muestra "El hombre y el paisaje del litoral". Obras de 12 plásticos. Organiza subcomisión cultural del Jockey. Colabora: Cultura de Santa Fe. Adhesión al aniversario de Santa Fe.

Escuela de Diseño y Artes Visuales, 25 de Mayo 2374, 1er piso. — Muestra de fin de curso. Visitas: de 15 a 20 de lunes a viernes. Sábados y domingos: de 9 a 12 y de 18 a 21.

Cintes Ingeniería, bulevar Gálvez 1829. — Muestra de dibujos a tinta de Dante Borgobello.

Museo Municipal de Artes Visuales San Martín 2068. — Horario: de 9 a 13 y de 16 a 21.30, de lunes a viernes. Sábados, de 9 a 12.30 y de 16 a 20.30. Domingos: de 16 a 20 y 20. Exposición de dibujos y grabados de Ana de Borrual y de óleos de Samuel Gasparotti.

Galería de arte Fionari, San Martín 2976 — Exposición de obras de acuarelistas argentinos.

Museo Rosa Galisteo de Rodríguez, 4 de Enero 1510 — 5º Salón Anual de Artistas Plásticos Santafesinos.

Muestra de Arte Infantil. — En San Martín 1599. Auspician: Consejo General de Educación y Dirección Gral. de Turismo de la provincia. Organizan: Inspección de dibujo, zona norte y Club de Niños Pintores.

Galería El Greco, Catamarca y San Jerónimo. — Exposición de obras de J. Planas Viadas.

En adhesión al aniversario de Santa Fe

Escuela Provincial de Artes Visuales Juan Mantovani, Tucumán y Urquiza. — Muestra anual del establecimiento.

Museo Artesanal de Flora y Fauna Autóctonas, San Luis 2022. — De lunes a viernes, de 10 a 11 y de 17 a 19.30. Sábados y domingos de 9.30 a 12 y de 17 a 20.30, muestra de trabajos artesanales de los alumnos del curso de artesanía, y de trabajos de Oscar Obando y Ricardo R. Lazzari.

Galería de arte Color, San Martín 243 (locales 37 y 38). — Muestra de dibujos y pinturas de artistas jóvenes, 8 a 12 y 16 a 20.

Museo Histórico Provincial de Santa Fe. — Muestra de fotografías del pasado santafesino. Por los 403 años de Santa Fe.

Sala de cultura de UPCN, Rivadavia 2527. — Exposición de una muestra de acuarelas de Latisen Freyre Beñatena.

Galería de arte Castellví, San Martín 2335. — Exposición de serigrafías de distintos artistas.

Biblioteca Mariano Moreno. — Hasta el 20, muestra de trabajos de Manuel Lien. De 16.30 a 20.30, días hábiles.

CINE

Cine Club Ju[illegible]. — El sábado, a las 1[illegible], en el Cineplín: "Omicion la fogosa criatura del planeta Ultra", de Ugo Gregoretti, con Renato Salvatori. Fin de temporada.

Sociedad Naturista de Santa Fe. — Mañana, a las 20.30, en la sala de la Lotería, Junín 2457, exhibición de filmes cedidos por la embajada del Canadá y charla sobre el tema.

CURSILLOS

Manipulación del muñeco de guante. — 8,10, 13.15 y 17, en 4 de Enero 1310, a las 11 10. Organiza: Teatro Estable de Muñecos de la provincia.

Aniversario del descubrimiento de petróleo

Con motivo de celebrarse el 69º aniversario del descubrimiento de petróleo argentino, acontecimiento ocurrido el 13 de diciembre de 1907, se realizará un acto en la planta de almacenaje de Yacimientos Petrolíferos Fiscales.

A las 10 se procederá a colocar ofrendas florales ante el busto que perpetúa la memoria del general Mosconi y a continuación pronunciará palabras alusivas el titular de la dependencia.

Cuota extra de asociados en el Centro Comercial

El Boletín Informativo del Centro Comercial de Santa Fe señala que el consejo directivo de la entidad dispuso cobrar una cuota extraordinaria de fin de año que será equivalente a la cuota mensual de cada socio.

Se aclara que dicho importe será destinado para solventar los mayores gastos administrativos de la institución y para las obras que se vienen realizando.

Envío de balances de las cámaras

Por otra parte, se recuerda a las autoridades de las diversas Cámaras del Centro, que deberán enviar el balance correspondiente al ejercicio 1976 que cierra el 31 del corriente, lo antes posible.

NOTAS

El traductor en la Cuenca del Plata

Por estos días, los cancilleres de cinco naciones hermanas hacen de funámbulos y malabaristas en Brasilia, buscando conjugar los planes y proyectos del ensayo de cooperación regional denominado Cuenca del Plata.

Empero, para que la anhelada colaboración fraterna trasponga las trampas de los recelos limítrofes, es indispensable que aprendamos a conocernos mutuamente.

Como es sabido, los lazos lingüísticos facilitan la comprensión de argentinos y bolivianos, paraguayos y uruguayos. Mas, entre esos cuatro pueblos y el brasileño se levanta una frontera idiomática que, a fuer de delgada, entorpece sensiblemente la recíproca amistad.

De allí que resulte encomiable la ardua tarea de intercambio literario, iniciada por escritores, traductores y editores argentinos y brasileños. Que, en un gesto concreto de confraternidad, han dado a conocer versiones de libros consagrados por el éxito en su país de origen, pero que, por la razón apuntada, eran absolutamente desconocidos en el otro.

En tal sentido, se destacó netamente el lanzamiento de las traducciones al portugués de libros de Ernesto Sábato, Jorge Asís y Eduardo Gudiño Kieffer en la IV Bienal Internacional del Libro, realizada en el parque Ibirapuera de Sao Paulo.

Al referirse a la versión portuguesa de su novela "Para comerte mejor", el escritor santafesino destacó, en recientes declaraciones, los riesgos que hubo que salvar. Por cuanto "algunas semejanzas aparentes de las dos lenguas pueden llevar a la confusión y al caos". Asechanzas que, a estar al mismo novelista, fueron superadas por la solvencia del traductor y el escrupuloso cuidado del sello editor.

Ante esos logros de un oficio no siempre bien reconocido y nunca justamente remunerado, cabe pensar en la paciente y trascendente misión que deben cumplir los traductores en el telar del entendimiento mutuo en el seno de la cuenca platina.

Ya que en la página más sencilla se agazapa el fracaso. Como lo recordaba Carl Bertrand (escéptico cuan insuperable traductor alemán de la Divina Comedia), afirmando "**Las traducciones se asemejan a las mujeres. Si son fieles, no son bellas. Si son bellas, no son fieles**".

EDUCATIVAS

Centro de Bachillerato libre para adultos

La dirección del Centro de Bachillerato libre para adultos Nº 153, comunica a los alumnos del primer y segundo ciclo que deberán presentarse en la sede de dicho establecimiento, sito en Saavedra 3076, en un plazo de 48 horas, munidos de sus documentos de identidad, a los efectos de cumplimentar trámites referidos a los certificados de estudio.

ESCUELA NORMAL GRAL. SAN MARTIN

La Escuela Nacional "General San Martín" informó que los boletines de calificaciones se entregarán el viernes próximo en el siguiente horario: primer año, a las 15; segundo año a las 16 y tercer año a las 17.

Por otra parte ha convocado a las alumnas inscriptas para participar del campeonato "Lago Mascardi" a una reunión de carácter obligatorio para el viernes próximo a las 10, en la cual se informará el orden de mérito correspondiente.

ESCUELA Nº 140 M. MARTINEZ

La dirección de la escuela Nº 140 "Prof. Marcelino Martínez" de Santo Tomé, ha informado que desde el 9 al 15 del corriente, en días hábiles y de 8 a 12, se llevará a cabo la inscripción de suplentes para maestros de grado, preescolar, educación musical, física y actividades prácticas y zonal de servicio.

Cena de Amigos de Santa Fe la Vieja

EL Sr. RIOBO CAPUTTO REFIRIO SU ENCUENTRO EN NUEVA ORLEANS CON EL TECNICO ENVIADO POR LA OEA PARA EVALUAR LAS RUINAS

La compartida preocupación por el mantenimiento y valoración de las ruinas de la primitiva Santa Fe, volvió a patentizarse en la última comida del año, realizada por la Asociación de Amigos de Santa Fe La Vieja.

Personas representativas de los medios universitarios, entidades de servicio, medios periodísticos y de diversos sectores de las fuerzas vivas ciudadanas, rodearon la mesa cordial, tendida en el Ateneo Inmaculada, a la que se sumaron el presidente de la comuna de Helvecia, Sr. Duilio Pignata; los titulares de las Sociedades Rurales de los Deptos. Garay y San Cristóbal, Sres. Waldino Degiorgio y Bernardo Alemán, respectivamente; como asimismo miembros de la Asociación Conmemorativa de la Primera Yerra.

Parte de la mesa que congregó a los asociados a la institución que colabora con la obra de recuperación del pasado santafesino

Palabras del Dr. de Olazábal

Al promediar la cena, el presidente de la entidad, Dr. Mario J. de Olazábal trazó un panorama general de las realizaciones del año, interpretando el reconocimiento de los asociados para con las autoridades nacionales: el P. E. de la provincia; el municipio de Santa Fe; jefes de las FF. AA.; directores de museos de la capital federal; instituciones privadas de orden científico; academias nacionales; sociedades que reúnen a los Dirigentes de Ventas y a propietarios de Hoteles, Bares y Confiterías; y personas residentes en diversos puntos del país que, de alguna u otra forma, hicieron llegar su ayuda a los elevados objetivos de los Amigos de Santa Fe La Vieja. A la vez, hizo presente que el descubridor de las ruinas, Dr. Agustín Zapata Gollán, que se hallaba a su lado había cumplido días atrás 'sus primeros 81 años".

De inmediato el Dr. de Olazábal recordó que a fines del mes pasado pudo conocerse en esta ciudad, de manera extraoficial, una copia íntegra del autorizado y exhaustivo informe elaborado por el profesor de la Universidad de Tulane (EE. UU.), Arq. Humberto Rodríguez Camilloni, en cumplimiento de la misión que le encomendó la Organización de los Estados Americanos (OEA), para la evaluación y puesta en valor histórico-turístico, a nivel continental, de las ruinas de Cayastá. Por lo que habiéndose enterado de que el integrante del comité ejecutivo de la Asociación, Sr. Riobó Caputto mantuvo, en su reciente viaje a los EE. UU., varias entrevistas con dicho profesional, lo había invitado para que hiciera un resumen de tales encuentros.

"Los Rodríguez Camilloni"

"Como lo saben, por habernos despedido en octubre último viaje a los Estados Unidos, a Williamsburg, Virginia, punto que me referiré en razón de nuestra declarada devoción por los valores penetrantes del pasado en el presente", comenzó diciendo el Sr. Caputto.

"Williamsburg es un vecindario colonial —prosiguió— cuya regustación es estimulada a través de una fundación ex profeso, creada para la preservación de sus construcciones coloniales. Es un elocuente eco encantador de más de doscientos años atrás que transmite sentimientos de tiempos más quietos que los actuales, desde luego. Fue construida en 1699 para ser la capital de una de las trece colonias inglesas en el actual Estados Unidos. En un histórico palacio gubernamental remedando el pasado, nos recibieron candelas y faroles que fulguraban en rincones y paredes. Una joven vestida de época nos daba entrada. Periodísticamente le preguntamos si sus anteojos eran de aquellos tiempos. 'Yes, Si'. Nos respondió incontinente ¿Quién se los recetó? 'El Dr. Benjamín Franklin', fue la respuesta.

"Más realismo no podía pedirse para un ambiente edilicio y ciudadano de época, sofístico desde luego para vivir el pasado. Gimnasia cultural; cultivo que, de uno y otro modo, requiere erudición e ilustración. Discurrir.

"Luego de una semana en este ambiente del que nos apartábamos para recluirnos en las sesiones de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) de la que soy director; a veces largas deliberaciones sobre la libertad de prensa y los quebrantamientos al derecho de las poblaciones a estar informadas, nos marchamos a Nueva Orleáns, donde permaneceríamos más de un mes. Traemos estos recuerdos que podemos titularlos "Los Rodríguez Camilloni".

En Nueva Orleáns

"No puede hacerse referencia a Nueva Orleáns sin evocar su pasado pecaminoso y expuesto —continuó el disertante. Creada por Francia; transferida a España; adquirida como un inmueble por los Estados Unidos. Confluencia de la esclavitud, de la piratería y de controvertida posición en la guerra civil. En su trasfondo relampaguea todo esto: con sus lujosas universidades, sus litorales fluviales y marítimos, sus galerías artísticas, su gastronomía, su hotelería ostentosa, su estadio de deportes cerrado más grande del mundo, su politiquería, (en estos días la esposa del gobernador del Estado tuvo que confesar públicamente que un comerciante surcoreano graciosamente le había regalado 10.000 dólares sin que su marido supiera nada). Asimismo, plantaciones, jardines, ostentosos y fastuosos carnavales; 'The Mardi Grass'. En fin todo lo que puede haber en un centro que artificiosamente practica este desenvolvimiento hecho de diversiones, placeres y zalamerías a la medida racional y gazmoño de lo anglosajón con condimento francés; sin dejar de ostentar su aristocracia colonial, esclavista y los epígonos de las Hijas de la Revolución Americana. Todo ayuda a caracterizar una realidad social agradable, controvertida como su clima, muy cambiante.

"Además de mis hijos, vive en Nueva Orleáns Humberto Rodríguez Camilloni, especialista en restauración de monumentos históricos que la OEA envió a Santa Fe para evaluar las ruinas de Cayastá. Estaba bien provisto de los datos necesarios para localizarlo. Pero las previsiones que adoptamos con anterioridad habían funcionado debidamente. Eran los Rodríguez Camilloni, amigos ya de mis hijos y cuando llegué me estaban esperando. Nuestro primer encuentro personal fue en la Facultad de Arquitectura, en la Universidad de Tulane, ubicada en un barrio que se denomina 'plantaciones, plantío'. La ciudad aún posee una línea de tranvías que recorre en toda su extensión la zona universitaria, asimismo asiento de los primeros barrios de la ciudad, lo cual es manifiesto. Nos aguardaban en el sendero principal de los jardines. Después de los saludos de práctica, el Dr. Rodríguez Camilloni me presentó a su esposa. '¿Cómo está don Agustín?', fue lo primero que me demandó.

"Entramos en ese bullanguero mundo estudiantil, donde me reconoció una joven que vivió en Santa Fe, Liliana, hija del Dr. David Sevlever, a quien le cupo una actuación durante el ministerio de Irigoyen Freyre. Proseguimos hasta el comedor donde nos aguardaba un grupo en el que se encontraba el Dr. Donald Robertson, director del Dpto. de Artes donde el enviado de la OEA a Santa Fe para observar las ruinas de Cayastá, se desempeña. Robertson es persona agradable y habla un español de México. El grupo estaba al corriente del cometido cumplido en Cayastá por el profesor Rodríguez Camilloni, pues habían participado en reiteradas charlas sobre el tema con su profesor.

"Visitamos la biblioteca y el repositorio bibliográfico, a mi entender digno de mención; pues no pocos incunables de la conquista de América son de posesión americana. En la biblioteca trabaja un primo del periodista Enrique Smiles. Se llama Douglas Mac Donald, es argentino; y desde hace años reside en los Estados Unidos.

"Tuvimos una placentera entrevista con el Dr. Richard Greenleaf director del Centro de Estudios Latinoamericanos, quien para días próximos nos invitó a un almuerzo significativo en un seminario sobre los derechos humanos, gobiernos militares y política económica. Sus principales panelistas eran John Jova, embajador de Estados Unidos en México y Terence A. Todman de la misma función en Costa Rica; ambos diestros bilingües y un secretario de asuntos interamericanos del gobierno, el señor Shlaudeman, quienes una vez más expusieron las zarandeadas cuestiones de la convivencia continental. Como regalo nos sirvieron una copa de vino blanco, cosa desusada en las comidas de este estilo en los Estados Unidos. Asimismo asistí y fui solo esta vez, sin Humberto, a dilatadas reuniones en un edificio muy conocido en Nueva Orleáns: el Internacional Trade Mart, que está al comienzo de la calle principal en la propia zona portuaria. Era una reunión patrocinada por diversas entidades, entre ellas la Universidad, el Departamento de Estado y el puerto de Nueva Orleáns. El tema en su enunciado, era menos grave: Nuevas direcciones en la política estadounidense latinoamericana".

En el hogar del enviado de la OEA

"Como di a entender, los Rodríguez Camilloni y mis hijos, cuando llegamos ya cultivaban su recíproca amistad y estaba programado un 'Party' en la casa del enviado de la OEA a Cayastá.

"Como ustedes saben, Humberto —pues voy a tratarlo así porque en los Estados Unidos al poco tiempo no más se prefiere este tratamiento, sólo por el nombre— como saben digo, el es peruano. Su esposa Mary, americana, hija de suecos; Mary Alexanderson es su nombre. Una chica encantadora, estudiante de derecho en la universidad en donde su esposo es profesor. Viven en casa propia en el Garden Distric, el tradicional por excelencia de la ciudad. Es una vivienda típica de la zona. Humberto nos dice que, su estilo es victoriano, del siglo XIX a través de la influencia francesa en el Caribe.

"Un cuadro cuzqueño, 'La Virgen y el Niño', con influencia indígena indudable, en una pared atrae la atención. El tipo de casa tiene su denominación, camel back, lomo de camello, porque la primera mitad es de un solo piso y la posterior, de dos. Un reloj de tipo antiguo, de torrecilla, decora el vestíbulo y en una parte principal se exhibe la cerámica que con el escudo de la provincia de Santa Fe, le regaló el almirante Desimoni, gobernador de la provincia.

"Mary es una excelente repostera, como lo suelen ser muchas americanas; y Humberto, como buen peruano, confecciona pisco-shower o whisky-shower de lo mejor, pues los peruanos y los cubanos, son los más renombrados cocteleros del género. A Humberto le gusta recordar a Zapata Gollán y está admirado de su trabajo. Indudablemente que la intitularización que al cabo más le gusta para éste es la que los Amigos de Santa Fe La Vieja le hemos dado 'El cacique'. Es lógica esta comprensión para un profesor esclarecido de historia de la arquitectura, especialista en restauración de monumentos históricos.

"En otro 'party', correspondiendo al que nos habían brindado Mary y Humberto, reunimos un grupo de gente de ambientes afines, profesores de medicina y al director de la Asociación de Estudios Latinoamericanos, el Dr. Armesto Rodríguez. Y aquí en estas conversaciones talla Humberto, pues los contertulios lo incitan a los temas que toca, explicando las razones de las conquistas de los imperios aztecas e incaicos. En esta última reunión sentimos la ausencia del profesor Robertson, quien no pudo asistir.

"Pues, amigos, como Uds. ven, Cayastá es tema en los círculos culturales de Nueva Orleáns, particularmente en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Tulane, donde esporádica o expresamente los alumnos o núcleos de éstos oyen consideraciones al respecto. Ellos desean ver al Dr. Zapata Gollán y quisieran ver traducidos al inglés algunos de sus trabajos, lo cual creo que puede llegar a hacerse. Si, alguna vez el Dr. Zapata Gollán, se arrimara por allá, no debemos dejarlo ir solo, pues Nueva Orleáns posee atractivos que nos incitan a una excursión. Posiblemente sea la ciudad más peculiar de los Estados Unidos. Su French Quarter es un remedo y una incursión a lo que de por sí anuncia. Hay que visitar su famoso cementerio donde se llevan a cabo entierros con conciertos de jazz. Se edita en esta ciudad un periódico dedicado a la defensa de la preservación de los acervos históricos del país. La Sociedad de Arquitecturas Históricas es presidida por nuestro Humberto Rodríguez Camilloni, a quien los santafesinos debemos uno de los estudios más completos y científicos sobre el trascendente acervo arqueológico descubierto por Zapata Gollán en las inmediaciones de Cayastá, y que en forma oficial, será entregado por la OEA a la embajada argentina en Wahington, dentro de pocos días", concluyó el Sr. Caputto.

Artes plásticas

Obras de artistas varios en Finuart

Desde la fecha y durante el resto del mes en curso será presentada en la galería de arte Finuart una exposición denominada "de Navidad".

La referida muestra estará compuesta por óleos, acuarelas, pasteles, etcétera de de numerosos artistas, entre ellos de López Claro, Fernández Navarro, Venier, Lola Frexa, Logarzo y Puccinelli.

Retiraron de la circulación a dos ómnibus urbanos

La Dirección de Servicio Públicos, de la Municipalidad, continuo realizando el control del estado de las unidades, del transporte urbano de pasajeros y como resultado de ello procedió al retiro de circulación de dos ómnibus de la línea 8, que presentaban deficiencias en materia de pintura y chapa.

Estas unidades deberán ser puestas en condiciones antes de retornar al servicio.

Programa de la SADE

La Sociedad Argentina de Escritores, filial Santa Fe, informa que en el programa "La voz de la SADE", que se irradia los jueves, a las 22, por LR A 14 Radio Nacional Santa Fe, se referirá a José Hernández el señor Mario Luis Pereyra.

En tal oportunidad serán expuestos aspectos de la vida y de la obra del autor de "Martín Fierro".

Exposición textil de la firma Pérez Peña Soc. Anónima

En los salones del Residencial Corrientes, la firma textil Pérez Peña Sociedad Anónima, expone la colección de telas de temporada invierno y verano, como así toda su línea de blanco y tapicería.

La muestra estará habilitada hoy, mañana, el sábado y el domingo, en el horario de 9 a 12 y de 18 a 20.

UNIVERSITARIAS

Universidad del Litoral

Fue designado director del Instituto de Ciencias Políticas de reciente creación y dependiente de la Universidad Nacional del Litoral, el Dr. Sergio Montiel. El Dr. Montiel es profesor de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, donde funciona el nuevo instituto.

Charla sobre cooperativismo

En la sede de la Universidad Católica de Santa Fe se clausuró el ciclo de conferencias organizadas por el Colegio de Graduados de Licenciados en Cooperativa, con la presencia de autoridades universitarias, de la entidad organizadora, de alumnos, ex alumnos y representantes de cooperativas de nuestra provincia y de Entre Ríos.

La disertación estuvo a cargo del Sr. Gaspar Heer y versó sobre "El movimiento cooperativo agrario". En la parte inicial se refirió a la personalidad del cooperativista y las primeras cooperativas agropecuarias, expresando que el movimiento cooperativo es fruto de los inmigrantes y de las luchas de los productores hasta poder afianzar precariamente este movimiento.

Se refirió a la creación de las entidades de segundo y tercer grado, como FACA, CONINAGRO, etc., para solucionar los grandes déficit sociales y económicos y aludió a los logros que en la actualidad se ven a través de la comercialización, industrialización y exportación a pesar de las dificultades del momento, siempre en pos de la unidad y fortalecimiento del movimiento cooperativo.

Entrega de certificados

A partir de mañana, en la Secretaría del Rectorado de la Universidad Católica de Santa Fe, calle Echagüe 7151, y en el horario de 17 a 20, se hará entrega de certificados de asistencias al ciclo de conferencias organizado por el Colegio de Graduados en Cooperativas.

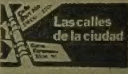
Conferencias sobre temas de bienestar social realizarán

El Ministerio de Bienestar Social de la provincia ha informado acerca de la realización de conferencias referidas a temas de bienestar social los días 15 y 16 del corriente mes, de 9 a 12 y de 17 a 20.

Estas disertaciones son organizadas por el Centro de Documentación y la secretaría técnica de la Dirección General de Promoción y Asistencia a la Comunidad.

Han sido invitados a participar miembros del personal técnico de las distintas reparticiones de la provincia identificado con las áreas indicadas.

La inscripción sin cargo, puede efectuarse hasta mañana de 7 a 14 y de 17 a 20, personalmente, en bulevar Gálvez 1374, o por teléfonos 20838, 20487 y 40212, y a quienes alcancen un 75 o/o de asistencia se les extenderán los certificados correspondientes.



ZORRILLA DE SAN MARTIN, JUAN

De este a oeste al No. 3.700. Poeta, hombre público y diplomático uruguayo nació en Montevideo en 1857. Hizo sus primeros estudios en el Colegio de la Inmaculada de nuestra ciudad. En Chile escribió sus primeros versos y leyendas en prosa en "La Estrella de Chile" (1874 - 77). En este último año publicó un compendio de sus trabajos bajo el título "Notas de un himno", graduándose también de doctor en leyes. Asimismo escribió "La leyenda patria", el folleto "¡Jesuitas!", "Huerto Cerrado", "La epopeya de Artigas", "Detalles de la Historia rioplatense" y la que es su obra maestra: "Tabaré", poema traducido a distintas lenguas. Fundó el diario católico "El Bien Público". Fue diputado y ministro plenipotenciario en España y Portugal. Murió en 1931.